

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 10.9.2008 — Evropaïki Dynamiki v. komissio

(Asia T-465/04) ⁽¹⁾

(Julkiset palveluhankinnat — Yhteisön tarjouspyyntömenettely — Kalastuksen pääosaston tietojärjestelmiin liittyvien tietotekniikka- ja muiden palveluiden toimittaminen — Tarjoajan tarjouksen hylkääminen — Perusteluvelvollisuus)

(2008/C 272/28)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja N. Korogiannakis)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi K. Banks, sittemmin M. Wilderspin ja E. Manhaeve)

Oikeudenkäynnin kohde

Komission 15.9.2004 tekemän päätöksen, jossa kantajan kalastuksen pääosaston tietojärjestelmiin liittyvien tietotekniikka- ja muiden palveluiden toimittamista koskevassa tarjouspyyntömenettelyssä tekemää tarjousta ei hyväksytty, ja päätöksen, jolla hankinta annettiin hyväksytylle tarjoajalle, kumoaminen

Tuomiolauselma

1) *Komission päätös, jolla Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE:n tekemä tarjous hylätään ja hankinta annetaan tarjouskilpailussa FISH/2004/02 hyväksytylle tarjoajalle, kumotaan.*

2) *Komissio vastaa kaikista oikeudenkäyntikuluista.*

⁽¹⁾ EUVL C 57, 5.3.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 10.9.2008 — Williams v. komissio

(Asia T-42/05) ⁽¹⁾

(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Valmistelevat asiakirjat, jotka koskevat geneettisesti muunnetuista organismeista annetun direktiivin 2001/18/EY hyväksymistä — Oikeuden tutustua asiakirjoihin osittainen epääminen — Oikeuden tutustua asiakirjoihin implisiittinen epääminen — Poikkeukset, jotka koskevat taloudellisten etujen suojelemista, kansainvälisten suhteiden suojelemista ja päätöksentekomenettelyn suojelemista — Perusteluvelvollisuus)

(2008/C 272/29)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Rhiannon Williams (Bryssel, Belgia) (edustajat: solicitor S. Crosby, solicitor C. Bryant ja asianajaja R. Lang)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: C. Docksey ja P. Costa de Oliveira)

Oikeudenkäynnin kohde

Komission 19.11.2004 tekemän päätöksen evätä osittain kantajalta oikeus tutustua tiettyihin asiakirjoihin, jotka koskevat geneettisesti muunnetuista organismeista annetun lainsäädännön valmistelutöitä, kumoamisvaatimus

Tuomiolauselma

1) *Lausunnon antaminen komission 19.11.2004 tekemän päätöksen evätä Rhiannon Williamsilta osittain oikeus tutustua tiettyihin asiakirjoihin, jotka koskevat geneettisesti muunnetuista organismeista annetun lainsäädännön valmistelutöitä, laillisuudesta sikäli kuin tässä päätöksessä evätään implisiittisesti oikeus tutustua valmisteleviin asiakirjoihin, jotka ovat peräisin komission Kauppapolitiikan pääosastolta (PO) ja jotka koskevat geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön ja neuvoston direktiivin 90/220/ETY kumoamisesta 12.3.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/18/EY hyväksymistä, raukeaa.*

2) *Komission 19.11.2004 tekemä päätös kumotaan sikäli kuin siinä evätään implisiittisesti oikeus tutustua valmisteleviin asiakirjoihin, jotka koskevat direktiivin 2001/18 hyväksymistä ja jotka eivät ole peräisin Kauppapolitiikan PO:lta.*

3) *Kanne hylätään muilta osin.*

4) *Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan puolet Williamsin oikeudenkäyntikuluista.*

⁽¹⁾ EUVL C 93, 16.4.2005.